**محاضرات اللغة الأجنبية**

( اللغة الفرنسية )

الموجهة لطلبة السنة الأولى

جدع مشترك

الفوج : 3

الفوج : 7

**الأستاذة : سعيدي منال وسام**

**المحاضرة الخامسة:**

Habituellement, apprendre une langue étrangère peut s’avérer amusant, mais apprendre l’arabe demande souvent qu’on relève ses manches et qu’on se concentre beaucoup, même s’il existe des conseils et des solutions pour apprendre l’arabe rapidement Il faut bien l’avouer, c’est l’une des langues les plus complexes à apprendre :son alphabet comporte 28 lettres, la lecture s’effectue de droite à gauche, il n’existe quasiment pas de voyelles à l’écrit.

On estime qu’un Français ou un individu anglophone peut commencer à parler correctement l’arabe à partir de 2200 heures de cours d’arabe, soit environ 80 semaines de cours d’arabe en moyenne plus de 18 mois. A titre de comparaison, la langue française peut être correctement assimilée au bout de 600 heures d’apprentissage environ entre 23 et 24 semaines d’apprentissage en continu. Enfin, pour ce qui est de la structure de la phrase, la langue arabe utilise des phrases verbales et des phrases nominales et l’ordre est toujours le même, à savoir verbe-sujet-complément. apprendre l’arabe demande beaucoup de temps, d’investissement personnel, de travail chez soi et différentes étapes.

Questions:

1- proposez un titre au texte

………………………………………………………………………………………………

2- quel est le temps nécessaire pour l'apprentissage du français?

………………………………………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………………

3-est ce que la langue arabe est complexe? Pourquoi? ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

4-est ce qu'il y'a des négations dans le texte? …………………………………………………………………………………………………………………………… 5- dites vrai ou faux

- la structure de la phrase arabe est complément-sujet –verbe …………..

-l'apprentissage de la langue étrangère demande beaucoup de concentration………………

- l'apprentissage de l'arabe exige moins de temps que le français……………

-la lecture arabe est la même que le français de droite a gauche…………….

6- trouvez un mot qui a le même sens:

L'œuvre= .................... exige= ........................ difficile=.......................

7- trouvez le contraire:

Des problèmes≠......................... moins≠.................. ennuyeux≠.........................

8-trouvez les mots de la même famille que : apprentissage

…………………………………………………………………………

9- complétez le tableau:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Noms | Verbes | Adjectifs |
| La lecture |  |  |
|  | Savoir |  |

10- traduisez vers l'arabe :

Habituellement, apprendre une langue étrangère peut s’avérer amusant, mais

apprendre l’arabe demande beaucoup de temps, d’investissement personnel, de travail chez soi et différentes étapes.

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**المحاضرة السادسة:**

La littérature arabe concerne tous les écrits en prose ou en vers rédigés en langue arabe. Le terme adab qui signifie aujourd'hui « littérature » en arabe, n'est utilisé en ce sens que depuis la Nahda (XIXe siècle), quand la littérature arabe s'est alignée sur les concepts et les genres littéraires occidentaux, Avant le XIXe siècle, il n'y a pas de terme arabe correspondant au mot « littérature », englobant l'ensemble de la production écrite.

Le mot littérature, issu du latin litteratura dérivé de littera (la lettre), apparaît au début du XIIe siècle avec un sens technique de « chose écrite » puis évolue à la fin du Moyen Âge vers le sens de « savoir tiré des livres », avant d'atteindre aux XVIIe   XVIIIe siècles son sens principal actuel : ensemble des œuvres écrites ou orales comportant une dimension esthétique

la littérature est d'abord la rencontre entre celui qui, par ses mots, dit lui-même et son monde, et celui qui reçoit et partage ce dévoilement

La littérature se définit en effet comme un aspect particulier de la communication verbale — orale ou écrite — qui met en jeu une exploitation des ressources de la langue pour multiplier les effets sur le destinataire, qu'il soit lecteur ou auditeur.. Aujourd'hui, la littérature est associée à la civilisation des livres par lesquels nous parlent à distance les auteurs, mais elle concerne aussi les formes diverses de l'expression orale comme le conte, la poésie ou le théâtre.

**QUESTIONS:**

1- proposez un titre au texte.

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

2-quelles sont les formes d'expressions orales dans la littérature?

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

3-quel est l'origine du mot littérature?

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

4- quand est ce qu'on a utilisé le mot Adab qui signifie aujourd'hui la littérature en arabe?

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

5-Quel est le sens actuel du mot littérature?

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

6- dites vrai ou faux:

- Le mot littérature apparaît au début du XIIe siècle avec le sens savoir tiré des livres…………………..

-la littérature arabe ne concerne que les écrits en prose rédigés en langue arabe………………..

- La littérature se définit comme un aspect particulier de la communication verbale……………..

-actuellement la littérature est associée à la civilisation des livres ………………….

7- trouvez dans le texte le contraire des mots suivants:

Le début≠………………….. orientaux≠………………..

8 – trouvez dans le texte un mot qui a le même sens que:

Connaitre=……………. essentielle=…………….

9- trouvez les mots de la même famille que : la fin

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………

10-trouvez trois mots appartenant au champ lexical de: la civilisation

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

11- est ce qu'il y a des négations dans le texte?

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………

12- complétez le tableau suivant:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Noms | verbes | Adjectifs |
|  |  | Ecrite |
|  | Savoir |  |

13- mettez au pluriel:

La littérature se définit en effet comme un aspect particulier de la communication verbale orale ou écrite

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

14- mettez a la forme négative:

 Aujourd'hui, la littérature est associée à la civilisation des livres

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

15- traduisez vers l'arabe:

La littérature arabe concerne tous les écrits en prose ou en vers rédigés en langue arabe. Le terme adab qui signifie aujourd'hui « littérature » en arabe, n'est utilisé en ce sens que depuis la Nahda (XIXe siècle).

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**المحاضرة السابعة :**

L’arabe est, aujourd’hui, une langue qui figure parmi les plus importantes au monde.

En effet, près de 300 millions d’arabophones la pratiquent quotidiennement, répartis dans divers pays, diverses régions.

Pour apprendre l’arabe rapidement, vous devez déjà apprendre des mots basiques, des mots utilisés tous les jours qui vous aideront à discuter c'est à dire mémoriser le vocabulaire, Pour cela, un moyen efficace est de rédiger des listes de vocabulaire sur des fiches. Commencez par rédiger le mot en arabe et inscrivez sa traduction L’avantage est que ces petites fiches ne prennent pas de place, vous pouvez les emporter n’importe où avec vous .Ensuite, avec l’habitude, vous allez regrouper les mots que vous apprenez par signification, par thématique, par genre, par nature.

Il est impossible de parler cette langue sans en connaître ce qui la compose à l’origine.

Les lettres de l’alphabet arabe ainsi que les textes écrits se lisent de droite à gauche.

Il y a certains sons qu’on ne retrouve pas en arabe et vice-versa avec le français.

**Questions:**

1- proposez un titre au texte

…………………………………………………………………………

2- quel est le l'avantage des fiche de vocabulaire? ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

 3-est ce que la traduction est utile pour l'apprentissage de la langue arabe comme langue étrangère? ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

4-est ce qu'il y'a des négations dans le texte?

………………………………………………………………………………………………………………………………

5- dites vrai ou faux

- les textes Arabes écrits se lisent de gauche à droite …………..

-tous les sons français se trouvent dans la langue arabe………………

- les fiches de vocabulaire sont classées par thématique ……………

-la langue arabe se pratique dans divers pays…………….

6- trouvez un mot qui a le même sens:

Nécessaires=………………….. différentes =……………… écrire=………………….

7- trouvez le contraire des mots suivants:

Loin ≠ …………….. grandes≠……………….

 lentement≠ ……………

8-trouvez les mots de la même famille que : apprendre

…………………………………………………………………………………………………

9-trouvez trois mots appartenant au le champ lexical de : la langue

…………………………………………………………………………………………………

10-Complétez le tableau:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Noms | Verbes | Adjectifs |
| Rédiger |  |  |
| Connaitre |  |  |

11- trouvez dans le texte:

 un adjectif : …………………………………………………

Un pronom personnel :………………………………………………………

Un adverbe de manière :………………………………………………………..

12- traduisez vers l'arabe :

 Pour apprendre l’arabe rapidement, vous devez déjà apprendre des mots basiques, des mots utilisés tous les jours qui vous aideront à discuter c'est à dire mémoriser le vocabulaire

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………;

**المحاضرة الثامنة :**

**Testament d'un pauvre à son fils**

Un pauvre ,avant de mourir, rédigea à l'adresse de son fils ce testament:

"je ne regrette pas ,dit-il ,de ne t'avoir rien légué dans la vie, car tu peux être heureux et gagner facilement ton pain, si tu agis comme je te recommande:

-ne prête point attention aux dires des gens; mais fais ce que te dictent ta raison et ta conscience, mais sans craindre personne. Beaucoup de grands capitaines qui affrontent la mort avec courage et n'ont pas peur des ennemis, quelque nombreux et forts qu'ils soient ,craignent pourtant les hommes ,faisant d'eux le plus grand cas dans leur conduite.

- vis libre de tout lien ;sans fardeau excessif, ne possédant de vanités d'ici-bas que le nécessaire .car plus ton avoir excède tes besoins et plus ton fardeau s'appesantit, ta liberté se restreint et tes ennuis se multiplient ,ainsi que les causes de souffrances et de fatiguent.

- ris toujours, mais d'abord de toi-même .chacun en ce monde son coté ridicule, et les gens aiment rire les uns des autres.si tu ris d'abord de toi même ;tu ne seras pas affecté de ce que les autres riront de toi et tu te sentiras comme revêtu d'une cuirasse qui te protège des mesquineries des gens.

**QUESTIONS:**

1 - est ce que le fils est avec son père ?justifiez votre réponse

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

2-pourquoi le père conseille son fils de rire d'abord de lui même?

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

3-que doit faire le fils pour vivre heureux selon le père?

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

4-pourquoi le père conseille son fils de vivre sans fardeau excessif?

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

5- quel est le défaut des grands capitaines ?

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

6-dites vrai ou faux:

-le père demande à son fils de négliger les dires des gens………….

-chacun en ce monde manque d'un coté ridicule………………

-quelques capitaines suivent leurs raisons et leurs consciences dans leurs conduites……………..

-vivre avec un fardeau excessif entraine des ennuis……………

7- trouvez dans le texte le contraire des mots suivants:

Gagner=…………… amis=………………

Faibles= ……………. malheureux=…………

S'élargit=………………….

8- trouvez dans le texte un mot qui a le même sens que:

Essentiel= ……............. les paroles=…………..

Les raisons= ………….. Écria=……………

9-trouvez 3 mots appartenant au champ lexical de: souffrance

………………………………………………………………………………………………………………………..

10- trouvez les mots de la même famille que: la vie

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

11 – trouvez le temps et l'infinitif des verbes suivants:

Rédigea –…………………………………………………………….

vis –…………………………………………………………………

 soient - ………………………………………………………….. ;

12- trouvez dans le texte :- un pronom démonstratif ………………..

 -une négation………………………………………… - un adverbe de manière ……………………………...

13- mettez à la forme affirmative:

Ne prête …………………….des gens

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

14- mettez au singulier

Un grand capitaine ………………ennemis

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………